



RÉSEAUX  
LOCAUX (LAN)



SERVEURS



CENTRES DE  
TRAITEMENT  
DES DONNÉES



PC  
INDUSTRIELS



CAISSES  
ENREGIS-  
TREUSES



DISPOSITIFS  
ÉLECTROMÉ-  
DICAUX



DISPOSITIFS DE  
SECOURS  
(Signalisations/  
alarmes)

# Dialog Dual

## 3,3-10 kVA

### mono/monophasé et tri/monophasé

Dialog Dual 3,3-10 kVA



Le **DIALOG DUAL** représente la meilleure solution pour l'alimentation des applications sensibles et vitales "mission critical" et de dispositifs de sécurité (électro-médicaux) parce qu'il garantit une fiabilité maximum. La souplesse d'installation et d'utilisation (afficheur numérique, batteries remplaçables par l'utilisateur) et les multiples possibilités de communication font du **DIALOG DUAL** l'ASI idéal pour de nombreuses applications, de l'informatique à la sécurité. Le **DIALOG DUAL** peut être installé au sol ou en rack pour des applications réseau. La série **DIALOG DUAL** est disponible en versions 4000-5000-6000-8000-10000VA à technologie on-line à double conversion (VFI): la charge

est toujours alimentée par l'onduleur qui fournit une tension sinusoïdale, filtrée et stabilisée en tension, forme et fréquence. En outre, les filtres d'entrée et de sortie augmentent considérablement l'immunité de la charge contre les perturbations réseau et la foudre. Technologie et prestations: fonctions Economy Mode et Smart Active Mode sélectionnables. Diagnostic: afficheur numérique standard, interfaces RS232 et USB à logiciel **PowerShield<sup>3</sup>** inclus, slot de communication pour l'interface de réseau, pour une seconde carte série,...

1. Décrocher le panneau LCD en appuyant sur les crochets



2. Tourner le panneau LCD et le raccrocher sur les crochets



3. Disposer le Dialog Dual en position horizontale



4. Accrocher les supports RACK



## INSTALLATION SIMPLIFIEE

- possibilité d'installation au sol (version tower) ou en baie (version rack) simplement en tirant et en faisant pivoter le panneau LCD (à l'aide de la clé fournie)
- bruit très réduit (<40dBA): pour une installation dans tout type d'environnement grâce à la ventilation à contrôle numérique dépendant de la charge appliquée et à l'emploi d'un onduleur à haute fréquence de commutation (>20kHz, valeur supérieure au seuil d'audibilité)
- possibilité de connexion un by-pass externe de maintenance avec commutation sans interruption (modèles DLD 500-600-800-1000)
- caractéristiques garanties jusqu'à 40°C
- disponibilité de 2 prises de sortie type IEC avec protection thermique (DLD 5-6-8-10kVA).
- sur les modèles de 5, 6, 8 et 10 kVA il est également possible de programmer deux prises de sortie de 10A (fonction PowerShare) en cas d'absence de réseau

## SÉLECTION D'AUTRES MODES DE FONCTIONNEMENT

- On line
- Economy Mode: pour augmenter le rendement (jusqu'à 98%), il permet de sélectionner la technologie Line Interactive (VI) pour alimenter des charges peu sensibles à partir du réseau. La fonction est programmable par logiciel ou configurable manuellement par l'ASI
- Smart Active: l'ASI décide de manière autonome le mode de fonctionnement (VI ou VFI) suivant la qualité du réseau
- Mode de secours: l'ASI peut être sélectionné pour fonctionner uniquement en cas de coupure de réseau (mode conseillé pour les signalisations de sécurité)
- fonctionnement sur convertisseur de fréquence (50 ou 60Hz)

## HAUTE QUALITÉ DE LA TENSION DE SORTIE

- même en cas de charges de distorsion (charges informatiques avec un facteur de crête allant jusqu'à 3:1)
- courant élevé de court-circuit sur by-pass
- grande capacité de surcharge: 150% sur onduleur (également en cas d'absence de réseau)
- tension filtrée, stabilisée et fiable (technologie On Line à double conversion (VFI selon réglementation EN50091-3) avec filtres pour la suppression des perturbations atmosphériques
- rephasage de la charge: cosphi d'entrée de l'ASI proche de 1 et absorption de courant sinusoïdal

## HAUTE FIABILITÉ DES BATTERIES

- test des batteries automatique et manuel
- composante résiduelle (nuisible pour les batteries) réduite grâce au système "LRCD" (Low Ripple Current Discharge)
- possibilité de remplacement des batteries par l'utilisateur, sans arrêt de l'appareil ni de l'alimentation de la charge (Hot Swap)
- extension de l'autonomie illimitée grâce à des Battery Box dédiées au format modulaire
- les batteries ne sont pas sollicitées en cas de coupure de réseau <40msec (hold up time élevé) et en présence de grands écarts de la tension d'entrée (de 84V à 276V)Vac

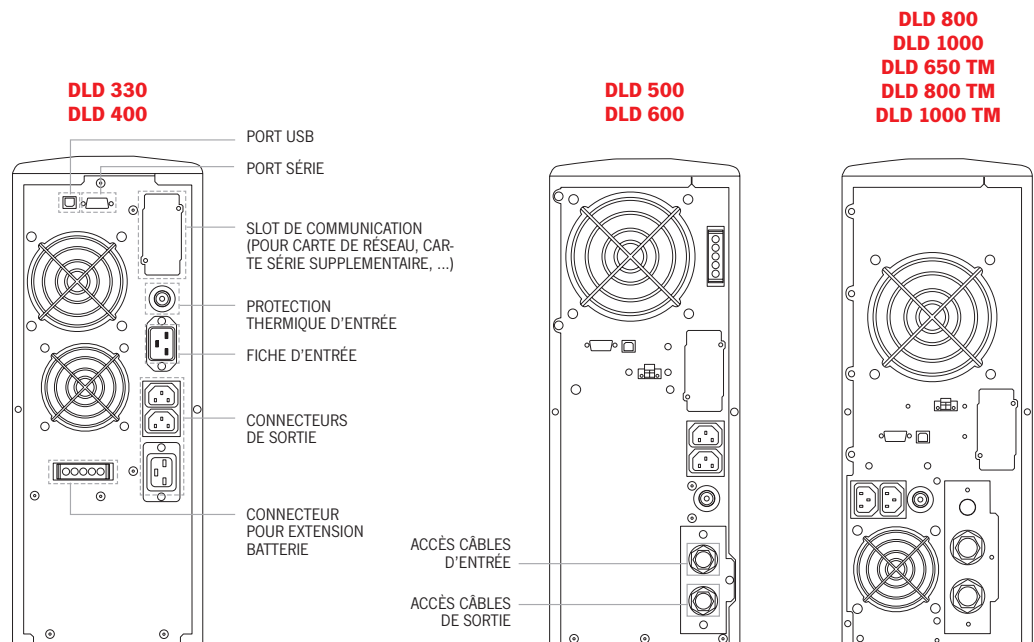
## AUTRES CARACTERISTIQUES

- tension de sortie sélectionnable (220-230-240V)
- auto-restart (redémarrage automatique dès le retour du réseau, programmable par logiciel)
- By-pass on: quand la machine est arrêtée elle se place automatiquement en fonctionnement sur by-pass et batteries en charge
- arrêt pour cause de charge minimum
- préavis de fin de décharge
- mise en marche retardée.
- contrôle total par microprocesseur
- by-pass automatique sans interruption
- utilisation de modules IMS (Insulated Metallic Substrates)
- états, mesures, alarmes disponibles sur afficheur LCD rétro-éclairé
- mise à jour numérique de l'ASI (flash upgradable)
- protection d'entrée au moyen d'un disjoncteur thermique réarmable
- back-feed protection standard: pour éviter les retours d'énergie vers le réseau
- commutation manuelle sur by-pass
- Produit certifié Microsoft.

## COMMUNICATION EVOLUEE

- Communication évoluée, multi plate-forme, pour tous les systèmes d'exploitation et environnements de réseau: logiciel de supervision et shut-down PowerShield<sup>3</sup> inclus, avec agent SNMP intégré, pour systèmes d'exploitation Windows 9x, ME, NT 4.0, 2000, XP, Vista et 2003 server; Mac OS X, Linux, Novell et autres systèmes d'exploitation.
- fonction Plug and Play
- port USB
- port série RS232
- slot pour l'installation de cartes de communication.

## PRODUIT GARANTI 2 ANS

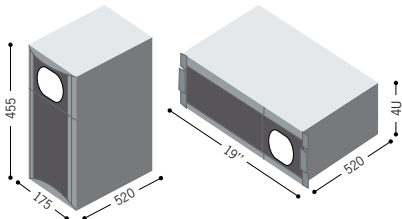
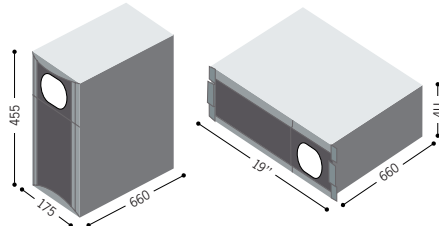
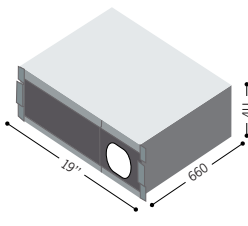
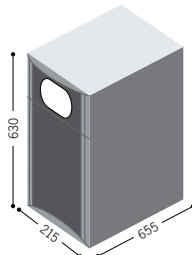


## DETAILS

MODELES	DLD 330	DLD 400	DLD 500	DLD 600	DLD 800	DLD 1000
PUISSANCE	3300VA/2300W	4000VA/2400W	5000VA/3500W	6000VA/4200W	8000VA/6400W	10000VA/8000W
<b>ENTREE</b>						
Tension nominale	220-230-240 Vac					
Tension minimum	164 Vac @ charge 100% / 84 Vac @ charge 50%					
Fréquence	50/60 Hz ± 5 Hz					
Facteur de puissance	> 0.98					
Distorsion de courant	≤ 7%					
<b>BY PASS</b>						
Tolérance de tension	180 - 264 Vac (sélectionnable en Economy Mode et SMART ACTIVE Mode)					
Tolérance de fréquence	fréquence sélectionnée ± 5 % (programmable)					
<b>SORTIE</b>						
Tension nominale	220 - 230 - 240 Vac sélectionnable					
Distorsion	< 3% avec charge linéaire / < 6% avec charge non linéaire					
Fréquence	50/60 Hz sélectionnable					
Tolérance statique	1,5%					
Tolérance dynamique	≤ 5% in 20 ms					
Forme d'onde	Sinusoïdale					
Facteur de crête (Ipeak/Irms)	3 : 1					
<b>BATTERIES</b>						
Temps de recharge	4-6 h					
<b>SURCHARGES</b>						
100% < Charge < 110%	1'					
110% < Charge < 150%	4"					
Charge > 150%	0.5"					
<b>INFO POUR L'INSTALLATION</b>						
Poids (kg)	38	40	62	64	80	85
Dimensions (hlp) (mm)	455 x 175 x 520 tower 175(4U) x 483 x 520 rack		455 x 175 x 660 tower 175(4U) x 483 x 660 rack		2 x 455 x 175 x 660 tower 2 x 175(4U) x 483 x 660 rack	
Rendement On Line	92%					
Rendement Line-interactive/Smart Active	98%					
Protections	Surintensité - court-circuit - sur tension - sous tension thermique - décharge profonde des batteries					
Communication	USB/RS232 + slot pour interface de communication					
Normes de sécurité	EN 62040-1 EMC EN 62040-2 Directives 73/23 - 93/68 - 2004/108 EC EN 62040-3					
Température de fonctionnement	0 °C / + 40 °C					
Humidité relative	< 95% non condensée					
Couleur	Gris foncé					
Niveau sonore	<40 dBA à 1 m			< 45 dBA à 1 m		
Accessoires fournis	câbles 2x10A; prise 1xIEC-16A; logiciel; câble série; kit montage baie + clé face avant			2 passe câbles; bornier de connection; logiciel; câble série; kit montage baie + clé face avant		
Bypass interne de maintenance	non		oui		non	

<b>OPTIONS</b>	
Armoires batteries	oui (avec et sans chargeur batterie)
Rails télescopiques pour introduction	oui

MODELES	DLD 650 TM	DLD 800 TM	DLD 1000 TM
PUISSANCE	6500VA/5200W	8000VA/6400W	10000VA/8000W
<b>ENTREE</b>			
Tension nominale	400 Vac triphasé + N		
Tension minimum (PH + N)	164 Vac @ charge 100% / 84 Vac @ charge 50%		
Fréquence	50/60 Hz ± 5 Hz		
Facteur de puissance	> 0.95		
<b>BY PASS</b>			
Tolérance de tension	180 - 264 Vac (sélectionnable en Economy Mode et SMART ACTIVE Mode)		
Tolérance de fréquence	fréquence sélectionnée ± 5 % (programmable)		
<b>SORTIE</b>			
Tension nominale	220-230-240 Vac sélectionnable		
Distorsion	< 3% avec charge linéaire / < 6% avec charge non linéaire		
Fréquence	50/60 Hz sélectionnable		
Tolérance statique	1,5%		
Tolérance dynamique	≤ 5% in 20 ms		
Forme d'onde	Sinusoïdale		
Facteur de crête (Ipeak/Irms)	3 : 1		
<b>BATTERIES</b>			
Temps de recharge	4-6 h		
<b>SURCHARGES</b>			
100% < Charge < 110%	1'		
110% < Charge < 150%	4"		
Charge > 150%	0.5"		
<b>INFO POUR L'INSTALLATION</b>			
Poids (kg)	64	80	85
Dimensions (hlp) (mm)	2 x 455 x 175 x 660 tower / 2 x 175(4U) x 483 x 660 rack		
Rendement On Line	92%		
Rendement Line-interactive/Smart Active	98%		
Protections	Surintensité - court-circuit - sur tension - sous tension thermique - décharge profonde des batteries		
Communication	USB/RS232 + slot pour interface de communication		
Normes de sécurité	EN 62040-1 EMC EN 62040-2 Directives 73/23 - 93/68 - 2004/108 EC EN 62040-3		
Température de fonctionnement	0 °C / + 40 °C		
Humidité relative	< 95% non condensée		
Couleur	Gris foncé		
Niveau sonore	< 45 dBA à 1 m		
Accessoires fournis	2 passe câbles; bornier de connection; logiciel; câble série; kit montage baie + clé face avant		

MODULES BATTERIE	BB 108-7 - BC 108-14	BB 192-7 BC 192-12	BB 240-A3 - BB 240-A5 BC 240-A3 - BC 240-A5	BC 108-38
DLD MODELE	DLD 330-400	DLD 500-600	DLD 650TM-800-800TM-1000-1000TM	DLD 330-400 Tower
Dimensions (mm) h x l x p				

4U = 176 mm; 19" = 438 mm